



## Prefazione alla scheda di sicurezza

Data di rilascio 20 giugno 2012  
Annulla tutte le precedenti edizioni

---

<b>Nome commerciale :</b>	CORTILAN
Design Code	A9131C
AGI Code	0135406
Nome commerciale	CORTILAN
MSDS: edizione/data	Scheda di sicurezza Direttiva CEE 91/155, version 1, data ultima modificatione.19.06.2012

---

<b>Distributore</b>	Maag Agro, Syngenta Agro AG CH-8157 Dielsdorf Svizzera Telefono +41 44 855 88 11 Fax +41 44 855 87 13
Informazione sui prodotti Emergenza	Telefono (ore di ufficio) +41 44 855 88 11  <b>145</b> o 044/ 251 51 51 Centro d'informazione tossicologica per intossicazioni, 0044 1484 538 444 (Syngenta, inglese) 00386 41 634 916 (SGS, italiano) per altre emergenze
<b>Produttore</b>	SIPCAM S.p.A. Via Vittorio Veneto, 81 I – 20090 Salerano s. Lambro (MI)

**Prescrizioni  
supplementari per la  
classificazione in  
Svizzera**



N – Pericoloso per l'ambiente

R 50/53 Altamente tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

S 2 Conservare fuori della portata dei bambini.

S 35 Non disfarsi del prodotto e del recipiente se non con le dovute precauzioni.

S57 Usare contenitori adeguati per evitare l'inquinamento ambientale.

SP1 Non contaminare l'acqua con il prodotto o il suo imballaggio

---

**Scheda di dati di sicurezza**  
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

data stampa 19.06.2012

versione 1

Revisione del: 19.06.2012

## 1 Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

### 1.1 Identificatore del prodotto

Nome commerciale : CORTILAN 1,5

tipo di formulazione: *granulo*

Codice Commerciale: 3203

uso: *insetticida*

Numero di registrazione: .

### 1.2 Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

Utilizzazione della Sostanza / del Preparato: *Prodotti chimici agrari*

### 1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Produttore/Fornitore :

SIPCAM S.p.A. - Via Vittorio Veneto, 81 - 20090 Salerano s. Lambro (MI)

TEL.: (0371) 5961 - FAX (0371) 71408

### 1.4 Numero telefonico di emergenza:

Emergency phone: + 39 0371 5961

Per domande riguardanti questa scheda di sicurezza contattare:

[infomsds@sipcam.it](mailto:infomsds@sipcam.it)

## 2 Identificazione dei pericoli

### 2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione secondo la direttiva 67/548/CEE o direttiva 1999/45/CE



N; Pericoloso per l'ambiente

R50/53: *Altamente tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.*

#### Sistema di classificazione:

La classificazione corrisponde alle attuali liste della CEE, è tuttavia integrata da dati raccolti da bibliografia specifica e da dati forniti dall'impresa.

### 2.2 Elementi dell'etichetta

#### Classificazione secondo le direttive CEE:

Non soggetto all'obbligo di codifica

Nella manipolazione di prodotti chimici osservare le consuete misure precauzionali.

#### Sigla ed etichettatura di pericolosità del prodotto:



N Pericoloso per l'ambiente

#### Componenti pericolosi che ne determinano l'etichettatura:

*clorpirifos (ISO)*

#### Natura dei rischi specifici (frasi R):

50/53 *Altamente tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.*

#### Consigli di prudenza (frasi S):

2 *Conservare fuori della portata dei bambini.*

35 *Non disfarsi del prodotto e del recipiente se non con le dovute precauzioni.*

57 *Usare contenitori adeguati per evitare l'inquinamento ambientale.*

#### Classificazione specifica di determinati preparati:

*Non contaminare l'acqua con il prodotto o il suo contenitore [Non pulire il materiale d'applicazione in prossimità delle acque di superficie. Evitare la contaminazione attraverso i sistemi di scolo delle acque dalle aziende agricole e dalle strade.].*

### 2.3 Altri pericoli

#### Risultati della valutazione PBT e vPvB

**PBT:** *Non disponibile.*

(continua a pagina 2)

**Scheda di dati di sicurezza**  
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

data stampa 19.06.2012

versione 1

Revisione del: 19.06.2012

Nome commerciale : CORTILAN 1,5

vPvB: Non disponibile.






(Segue da pagina 1)

### 3 Composizione/informazioni sugli ingredienti

#### 3.2 Caratteristiche chimiche: Miscela

**Descrizione:** Miscela delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi.

#### Sostanze pericolose:

Numero CAS	denominazione	simbolo	frasi R	%
CAS: 2921-88-2	clorpirifos (ISO)			1,5%
EINECS: 220-864-4	 T R25;  N R50/53			
	 Acute Tox. 3, H301;  Aquatic Acute 1, H400;  Aquatic Chronic 1, H410			

**Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

### 4 Misure di primo soccorso

#### 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

##### Indicazioni generali

Togliere immediatamente gli indumenti contaminati dal prodotto.

Lasciare sotto controllo medico per almeno 48 ore.

**Inalazione** Allontanare la persona dalla zona inquinata tenendola a riposo e al caldo in ambiente aerato.

##### Contatto con la pelle:

Generalmente il prodotto non è irritante per la pelle, lavare comunque le parti con acqua.

##### Contatto con gli occhi

Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte e consultare il medico.

##### Ingestione:

Non indurre il vomito. Chiamare un medico

Sottoporre a cure mediche.

##### Indicazioni per il medico:

**4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Non sono disponibili altre informazioni.

**4.3 Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

Non sono disponibili altre informazioni.

### 5 Misure antincendio

#### 5.1 Mezzi di estinzione

##### Agenti estinguenti raccomandati

Anidride Carbonica, Polvere Chimica A/B/C, Schiuma.

Schiuma resistente all'alcool

#### 5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Se riscaldato o in caso di incendio il prodotto può sviluppare fumi tossici.

Monossido di carbonio (CO)

Acido cloridrico (HCl)

Ossidi d'azoto (NOx)

#### 5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

**Mezzi protettivi specifici** Indossare il respiratore

##### Altre informazioni

Raccogliere l'acqua contaminata usata per lo spegnimento, non convogliarla assolutamente nel sistema fognario.

### 6 Misure in caso di rilascio accidentale

#### 6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Indossare il respiratore.

Evitare la formazione di polvere

(continua a pagina 3)

**Scheda di dati di sicurezza**  
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

data stampa 19.06.2012

versione 1

Revisione del: 19.06.2012

Nome commerciale : **CORTILAN 1,5**

(Segue da pagina 2)

Indossare abbigliamento protettivo personale

**6.2 Precauzioni ambientali:**

Se il prodotto è defluito in un corso d'acqua, nella rete fognaria o ha contaminato il suolo e la vegetazione avvisare le Autorità competenti.

**6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:** Raccogliere con mezzi meccanici.**6.4 Riferimento ad altre sezioni** Non vengono emesse sostanze pericolose.**7 Manipolazione e immagazzinamento****Manipolazione:****7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura** Evitare la formazione di polvere.**Indicazioni per la prevenzione delle esplosioni o incendi** Tenere lontano da fonti di calore, non fumare.**7.2 Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità****Stoccaggio:****Requisiti dei magazzini e dei recipienti** Conservare solo nei fusti originali.**Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Prevenire la vicinanza di materiali incompatibili (cap.10).**Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento**

Proteggere da umidità e acqua.

Mantenere i recipienti ermeticamente chiusi.

**8 Controllo dell'esposizione/protezione individuale****Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7**8.1 Parametri di controllo****Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro****2921-88-2 clorpirifos (ISO) (1,5%)**

PRO	0,01 mg/m <sup>3</sup> * Cute, A4, IBE (i, h)
TWA	(0,2) mg/m <sup>3</sup> **Cute, A4, IBE

**Ulteriori informazioni** I TLVL validi alla data di compilazione sono stati usati come base.**8.2 Controlli dell'esposizione****Mezzi di protezione****Norme generali protettive e di igiene del lavoro**

Osservare le misure di sicurezza usuali nella manipolazione di sostanze chimiche.

**Vie respiratorie**

Si consiglia l'uso della maschera protettiva.

**Filtri raccomandati per brevi impieghi. Filtro P1****Protezione delle mani**

Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione.

A causa della mancanza di tests non può essere consigliato alcun tipo di materiale per i guanti con cui manipolare il prodotto / la formulazione / la miscela di sostanze chimiche.

Scelta del materiale dei guanti in considerazione dei tempi di passaggio, dei tassi di permeazione e della degradazione.

**Materiale dei guanti**

La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro. Poiché il prodotto rappresenta una formulazione di più sostanze, la stabilità dei materiali dei guanti non è calcolabile in anticipo e deve essere testata prima dell'impiego

**Tempo di permeazione del materiale dei guanti**

Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.

(continua a pagina 4)

**Scheda di dati di sicurezza**  
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

data stampa 19.06.2012

versione 1

Revisione del: 19.06.2012

Nome commerciale : **CORTILAN 1,5**

(Segue da pagina 3)

**Protezione degli occhi.**

Occhiali protettivi.

**protezione del corpo**

Tuta protettiva.

## 9 Proprietà fisiche e chimiche

**9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali****Indicazioni generali****Aspetto:**

Aspetto: solido

Colore: grigiastro

Odore: percettibile caratteristico

**Cambiamento di stato**

Temperatura/punto di fusione: non definito

Temperatura/punto di ebollizione: non definito

**Punto di infiammabilità:** non infiammabile**Temperatura autoaccensione:** Prodotto non autoinfiammabile.**Pericolo di esplosione** Prodotto non esplosivo.**Densità**a 20°C 0,400 g/cm<sup>3</sup>**Solubilità in/Miscibilità con**

Acqua insolubile

**Tenore del solvente:**

Solventi organici: 0,0 %

Acqua: 0,0 %

**Contenuto solido:** 100,0 %**9.2 Altre informazioni** Non sono disponibili altre informazioni.

## 10 Stabilità e reattività

**10.1 Reattività****10.2 Stabilità chimica****Decomposizione termica / condizioni da evitare** Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.**10.3 Possibilità di reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.**10.4 Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.**10.5 Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.**10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:** Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

(continua a pagina 5)

**Scheda di dati di sicurezza**  
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

data stampa 19.06.2012

versione 1

Revisione del: 19.06.2012

Nome commerciale : CORTILAN 1,5

(Segue da pagina 4)

## 11 Informazioni tossicologiche

### 11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici

#### Tossicità acuta:

##### Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:

##### 2921-88-2 clorpirifos (ISO)

Orale	LD50	135 mg/kg (ratto)
Cutaneo	LD50	>2000 mg/kg (ratto)
Per inalazione	LC50/4 h	>0,2 mg/l (ratto)

##### ADI (acceptable daily intake) mg/kg/b.w./day

##### 2921-88-2 clorpirifos (ISO)

ADI 0,01 mg/kg/gg (uomo)

##### NOEL (no observable effect level)

##### 2921-88-2 clorpirifos (ISO)

NOEL	1 (2 anni) mg/kg (cane)
	0,7 (2 anni) mg/kg (topo)
	1 (2 anni) mg/kg (ratto)

#### Irritabilità primaria:

Sulla pelle: Non irritante

Sugli occhi: Non irritante

Sensibilizzazione: Non sono noti effetti sensibilizzanti

#### Ulteriori informazioni tossicologiche

Il prodotto non ha l'obbligo di classificazione in base al metodo di calcolo della direttiva generale della Comunità sulla classificazione di preparati nella sua ultima versione valida.

Sulla base delle nostre esperienze e delle informazioni disponibili il prodotto non è dannoso per la salute se manipolato correttamente e utilizzato secondo le norme.

## 12 Informazioni ecologiche

### 12.1 Tossicità

#### Tossicità acquatica:

##### 2921-88-2 clorpirifos (ISO)

EC 50%	>0,4 mg/l (algae)
LC 50	0,01 (96h) mg/l (lepomis macrochirus (pesce persico))
	0,12 (96h) mg/l (pimephales promelas)
	0,25 (96h) mg/l (rutilus rutilus)
	0,007 (96h) mg/l (trout (Oncorhynchus mykiss))

#### Tossicità ambientale

##### 2921-88-2 clorpirifos (ISO)

Orale	DL 50	490 mg/kg (anatra)
		423 mg/kg (quaglia)
		210 (14g) mg/kg (vermi del terreno (eisenia foetida))
	DL50	0,3 µg/bee (ape)

12.2 Persistenza e degradabilità Non sono disponibili altre informazioni.

#### Comportamento in compartimenti ecologici:

### 12.3 Potenziale di bioaccumulo

##### 2921-88-2 clorpirifos (ISO)

Kow 4,7 (ripartizione n-ottanolo/acqua)

12.4 Mobilità nel suolo Non sono disponibili altre informazioni.

(continua a pagina 6)

**Scheda di dati di sicurezza**  
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

data stampa 19.06.2012

versione 1

Revisione del: 19.06.2012

Nome commerciale : CORTILAN 1,5

(Segue da pagina 5)

**Effetti tossici per l'ambiente:****Osservazioni:****Decomposizione nell'ambiente DT 50 (principio attivo)****2921-88-2 clorpirifos (ISO)**

DT 50 33-56 giorni (suolo)

**Ulteriori indicazioni in materia ambientale:****Indicazioni generali :**

Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature.

Pericolo per le acque potabili anche in caso di perdite nel sottosuolo di piccole quantità di prodotto.

**12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB****PBT:** Non disponibile.**vPvB:** Non disponibile.**13 Considerazioni sullo smaltimento****13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti****Raccomandazione:** Piccole quantità di prodotto possono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici.**Trattamento dei contenitori dopo svuotamento :****Consigli:** Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.**14 Informazioni sul trasporto****14.1 Numero ONU**

ADR, IMDG, IATA

3077

**14.2 Nome di spedizione dell'ONU**

IMDG, IATA

ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE,  
SOLID, N.O.S. (chlorpyrifos (ISO))**14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto****ADR****Classe**

9 Materie ed oggetti pericolosi diversi

**Etichetta**

9

**IMDG, IATA****Class**

9 Miscellaneous dangerous substances and articles.

**Label**

9

**14.4 Gruppo di imballaggio**

ADR, IMDG, IATA

III

**14.5 Pericoli per l'ambiente:****Marine pollutant:**

No

Simbolo (pesce e albero)

**Marcatura speciali (ADR):**

Simbolo (pesce e albero)

**Marcatura speciali (IATA):**

Simbolo (pesce e albero)

**14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori**

Attenzione: Materie ed oggetti pericolosi diversi

(continua a pagina 7)

**Scheda di dati di sicurezza**  
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

data stampa 19.06.2012

versione 1

Revisione del: 19.06.2012

Nome commerciale : CORTILAN 1,5

(Segue da pagina 6)

Numero Kemer: 90  
Numero EMS: F-A,S-F

14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di  
MARPOL 73/78 ed il codice IBC Non applicabile.

### 15 Informazioni sulla regolamentazione

15.1 Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Disposizioni nazionali:

Istruzione tecnica aria:

Classe	quota in %
I	1,5

15.2 Valutazione della sicurezza chimica: Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

### 16 Altre informazioni

L'utilizzatore è tenuto ad assicurarsi della idoneità e completezza delle informazioni qui contenute in relazione all'utilizzo specifico. L'utilizzatore è altresì tenuto a rispettare a pieno le norme di sicurezza descritte e a richiedere un adeguato addestramento prima della manipolazione.

I dati e le informazioni si basano sulla letteratura disponibile e su nostre specifiche conoscenze alla data di compilazione; queste sono riferite unicamente al prodotto indicato.

Scheda redatta da: Product safety department

frasi R dei componenti

H301 Tossico se ingerito.

H400 Molto tossico per gli organismi acquatici.

H410 Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

R25 Tossico per ingestione.

R50/53 Altamente tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

\* Dati modificati rispetto alla versione precedente  
data di creazione

03.12.2003